Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B** **KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1051/2011**

av den 20 oktober 2011

om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 692/2011 om europeisk statistik om turism, vad gäller uppställningen av kvalitetsrapporterna och översändandet av uppgifter

(Text av betydelse för EES)

(EUT L 276, 21.10.2011, s. 13)

Ändrad genom:

		Officiella tidningen		
		nr	sida	datum
►**M1**	Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 81/2013 av den 29 januari 2013	L 28	1	30.1.2013

▼B

KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) nr 1051/2011

av den 20 oktober 2011

om genomförande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 692/2011 om europeisk statistik om turism, vad gäller uppställningen av kvalitetsrapporterna och översändandet av uppgifter

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 692/2011 av den 6 juli 2011 om europeisk statistik om turism ([1]), särskilt artiklarna 6.4, 9.2 och 9.3, och

av följande skäl:

(1) Genom förordning (EU) nr 692/2011 fastställdes en gemensam ram för systematisk utveckling, framställning och spridning av europeisk statistik om turism.

(2) Det bör säkerställas att den statistik som offentliggörs håller rimlig kvalitet och att befintliga statistikserier om turism hålls uppdaterade.

(3) Formerna för och uppställningen av kvalitetsrapporterna bör fastställas, liksom de praktiska arrangemangen för översändandet av uppgifter.

(4) Den europeiska turiststatistiken bör användas i så stor utsträckning som möjligt, men sekretessen för enskilda uppgifter måste respekteras.

(5) Vissa uppgifter bör göras tillgängliga för medlemsstaterna för att komplettera turiststatistiken på nationell nivå.

(6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från kommittén för det europeiska statistiksystemet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Formerna för och uppställningen av kvalitetsrapporterna anges i bilaga I.

Artikel 2

Standarden för datautväxling för aggregerade tabeller anges i bilaga II.

([1]) EUT L 192, 22.7.2011, s. 17.

▼B

Artikel 3

Standarden för datautväxling för mikrodatafiler anges i bilaga III.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

BILAGA I

Uppställning av kvalitetsrapporterna

Formerna för och strukturen på metadata

Medlemsstaterna ska förse kommissionen (Eurostat) med referensmetadata i enlighet med metadatastrukturen Euro SDMX, enligt vad som anges i kommissionens rekommendation 2009/498/EG ([1]) för det europeiska statistiksystemet.

Medlemsstaterna ska tillhandahålla de metadata som krävs (inklusive kvalitetsmetadata) i enlighet med den standard för datautväxling som kommissionen (Eurostat) anger. Dessa metadata ska lämnas till Eurostat genom den centrala dataportalen eller i sådan form att kommissionen (Eurostat) kan få tillgång till dem elektroniskt.

Innehållet i metadata och i kvalitetsrapporterna

I rapporten ska det redogöras för följande begrepp, och den ska omfatta såväl turism inom landet (bilaga I till förordning (EU) nr 692/2011) som nationell turism (bilaga II till förordning (EU) nr 692/2011):

1. *Relevans*, med information om fullständighet när det gäller användarbehov och uppgifternas fullständighet i förhållande till kraven och rekommendationerna i artiklarna 2, 3, 4 och 10 i förordning (EU) nr 692/2011.

2. *Noggrannhet*, med information om täckningsfel (övertäckning och undertäckning), minnesfel, klassificeringsfel, partiellt bortfall och objektsbortfall (fördelat på typ av objektsbortfall), imputeringsgrad (för avsnitt 2 i bilaga II), urvalsfel och variationskoefficienter för en uppsättning ledande indikatorer och fördelningar (samt en beskrivning av de formler eller algoritmer som använts för att beräkna variationskoefficienterna) och revidering av uppgifter (principer och rutiner samt effekterna på ledande indikatorer).

3. *Aktualitet*, med information om tidsplanen för framställningsprocessen fram till offentliggörandet av resultaten (första resultat respektive slutgiltiga och fullständiga resultat).

4. *Punktlighet*, med information om de datum då uppgifterna översänts till kommissionen (Eurostat) i förhållande till tidsfristerna i artikel 9.4 i förordning (EU) nr 692/2011 för alla omgångar inlämnade uppgifter för referensåret.

5. *Tillgänglighet* och *tydlighet*, med information om tidsplanen för offentliggörande av de viktigaste publikationerna (i pappersform och online) för referensårets referensperioder.

6. *Jämförbarhet*, med information om jämförbarheten mellan olika geografiska områden, över tiden (tidsseriebrott) och mellan olika statistikområden.

7. *Samanvändbarhet*, med information om samanvändbarheten med uppgifter inom samma område men från andra källor, samanvändbarheten med andra statistikområden samt samanvändbarheten mellan årsstatistik och delårsstatistik.

8. *Kostnader* och *arbetsbörda*, med (om möjligt) en kvantitativ/monetär och kvalitativ uppgift om kostnaden för insamling och framställning samt svarsbördan, och en beskrivning av nyligen vidtagna eller planerade åtgärder för att förbättra kostnadseffektiviteten och/eller minska svarsbördan.

([1]) EUT L 168, 30.6.2009, s. 50.

▼B

9. Metadata om *statistisk presentation* och *statistisk bearbetning*, med information om eventuella begrepp, definitioner och klassificeringar som använts, källor, populationsram, målpopulation, datainsamlingsfrekvens, undersökningstyp och datainsamlingsmetoder, räckvidd (och begränsningar av räckvidden), urvalsdesign och metod, uppräkningsförfaranden, behandling av sekretessbelagda uppgifter och röjandekontroll.

▼B

BILAGA II

Aggregerade tabeller för översändande av de uppgifter som anges i bilaga I och avsnitten 1 och 3 i bilaga II till förordning (EU) nr 692/2011

Filens uppställning och koder

Medlemsstaterna ska tillhandahålla de uppgifter som krävs enligt denna förordning i enlighet med den standard för datautväxling som kommissionen (Eurostat) anger. Uppgifterna ska lämnas till Eurostat genom den centrala dataportalen eller i sådan form att kommissionen (Eurostat) kan få tillgång till dem elektroniskt.

Med *identifieringskoder* avses de identifieringskoder som kommissionen (Eurostat) angett. Kommissionen (Eurostat) ska tillhandahålla detaljerad dokumentation om dessa identifieringskoder och ge kompletterande anvisningar om standarden för datautväxling. Uppgifter som inte följer bestämmelserna om den standard för datautväxling som kommissionen anger anses inte ha lämnats in.

Varje datauppsättning ska innehålla de fält som anges i denna bilaga.

Rubrik

Syftet med rubriken är att identifiera de översända dataserierna, och den ska bestå av följande tre fält:

— *Referensperioden* ska bestå av sju tecken, där de fyra första visar året och de tre sista perioden under året. Exempel: 2012A00 (årsdata för 2012) och 2012M01 (månadsdata för januari 2012).

— *Landskoden* ska bestå av två bokstäver och vara landskoden för den medlemsstat som översänder uppgifterna. Exempel: BE (Belgien), BG (Bulgarien) osv.

— *Ämnet* ska vara någon av följande identifieringskoder för datauppsättningen:

— **int_cap_annual**	turism inom landet – kapaciteten vid logianläggningar för turister *uppgifter som förtecknas i avsnitt 1 i bilaga I till förordning (EU) nr 692/2011*
— **int_occ_annual**	turism inom landet – årsdata över vistelser (inklusive skattning för anläggningar under tröskelvärdet) *uppgifter som förtecknas i avsnitt 2A i bilaga I till förordning (EU) nr 692/2011*
— **int_occ_mnight**	turism inom landet – månadsdata om antal övernattningar *uppgifter som förtecknas i avsnitt 2B i bilaga I till förordning (EU) nr 692/2011*
— **int_occ_marrno**	turism inom landet – månadsdata om ankomster och nettoutnyttjande *uppgifter som förtecknas i avsnitt 2B i bilaga I till förordning (EU) nr 692/2011*
— **int_non_rented**	turism inom landet – årsdata om antal övernattningar i logi som inte hyrs

▼B

uppgifter som förtecknas i avsnitt 4 i bilaga I till förordning (EU) nr 692/2011

— **nat_dem_partic** nationell turism – deltagande i turism

uppgifter som förtecknas i avsnitt 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 692/2011

— **nat_dem_sdvout** nationell turism – utgående dagsbesök

uppgifter som förtecknas i avsnitt 3A i bilaga II till förordning (EU) nr 692/2011

— **nat_dem_sdvdom** nationell turism – inrikes dagsbesök

uppgifter som förtecknas i avsnitt 3B i bilaga II till förordning (EU) nr 692/2011

Uppgifter

För varje datauppsättning ska detta element innehålla värdena för variablerna och fördelningarna, och det ska bestå av följande sex fält:

— *Variabel*, som ska innehålla variabelns identifieringskod.

— *Fördelning*, som ska innehålla identifieringskoden för fördelningskategorin eller om tillämpligt kombinationen av olika fördelningskategorier.

— *Enhet*, som ska innehålla måttenhetens identifieringskod.

— *Värde*, som ska innehålla det uppräknade värdet för populationen för den angivna variabeln och fördelningen.

— *Flagg*, som ska innehålla markeringar för ”uppgifterna får spridas”, för ”ej tillförlitliga uppgifter som inte får spridas, men som kan kombineras med andra uppgifter i tabeller aggregerade på en högre nivå” och för ”primärt eller sekundärt sekretessbelagda uppgifter”.

— *Kommentar*, som ska innehålla eventuella korta kommentarer eller metadata för ett visst värde (eventuella kommentarer eller fotnoter till variabler eller fördelningar ska göras under Anmärkningar).

Anmärkningar

För varje datauppsättning ska detta element innehålla eventuella förklarande anmärkningar, fotnoter, metadata för en eller flera variabler eller fördelningar eller allmänna anmärkningar som gäller hela datauppsättningen, och det ska bestå av följande tre fält:

— *Variabel*, som ska innehålla identifieringskoden för den variabel som anmärkningen gäller.

— *Fördelning*, som ska innehålla identifieringskoden för den fördelningskategori eller om tillämpligt den kombination av olika fördelningskategorier som anmärkningen gäller.

— *Kommentar*, som ska innehålla anmärkningar i form av metodangivelser eller andra klargöranden som gör att de inlämnade uppgifterna blir mer begripliga.

▼B

BILAGA III

Mikrodatafiler för översändande av de uppgifter som anges i avsnitt 2 i bilaga II till förordning (EU) nr 692/2011

Filens uppställning och koder

Varje observerad resa ska vara en enskild post i den översända mikrodatafilen. Denna mikrodatafil ska vara fullt ut kontrollerad, redigerad och vid behov imputerad, och den ska följa den uppställning och den kodning som framgår av tabellen nedan. Kommissionen (Eurostat) kommer att ge kompletterande anvisningar om översändningsformatet.

Uppgifter som inte följer bestämmelserna om standarden för datautväxling enligt denna bilaga anses inte ha lämnats in.

Kolumn	Identifierings-kod	Beskrivning	Filter/anmärkningar
1/6	000001–999999	**Resans nummer i ordningen**	
		UPPGIFTER OM RESAN	
7/8		**Månad för avfärd**	
	01–24	Månadens nummer (januari under referensåret = 01, december under referensåret = 12; januari föregående kalenderår = 13, december föregående kalenderår = 24)	
9/11		**Resans längd i antal övernattningar**	
	001–366	Antal övernattningar (3 siffror)	
12/14		**Resans längd: antal övernattningar på inrikes territorium**	Endast för utrikes resor Vart tredje år, för de frivilliga åren: kod = ej ifylld
	000–183	Antal övernattningar (3 siffror)	
15/17		**Huvudsakligt destinationsland**	
	001–999	Kodning enligt landförteckningen i den metodhandbok som upprättats i enlighet med artikel 10 i förordning (EU) nr 692/2011	
18		**Huvudsyftet med resan**	
	1	Privat/personligt syfte: fritid, rekreation och semester	
	2	Privat/personligt syfte: besöka släkt och vänner	
	3	Privat/personligt syfte: övrigt (t.ex. hälsobehandling, pilgrimsvandring)	
	4	Yrkes-/affärsmässigt syfte	

▼B

Kolumn	Identifierings-kod	Beskrivning	Filter/anmärkningar
19/24		**Typ av destination**	Kolumn 18 = [1, 2, 3] Vart tredje år, för de frivilliga åren: kod = ej ifylld
19	1	Stad = Ja	
	2	Stad = Nej	
	9	Stad = Inte tillämpligt (kolumn 18 = 4)	
20	1	Badort = Ja	
	2	Badort = Nej	
	9	Badort = Inte tillämpligt (kolumn 18 = 4)	
21	1	Landsbygd (även vid sjöar, floder osv.) = Ja	
	2	Landsbygd (även vid sjöar, floder osv.) = Nej	
	9	Landsbygd (även vid sjöar, floder osv.) = Inte tillämpligt (kolumn 18 = 4)	
22	1	Kryssning = Ja	
	2	Kryssning = Nej	
	9	Kryssning = Inte tillämpligt (kolumn 18 = 4)	
23	1	Berg (bergsbygd, högland osv.) = Ja	
	2	Berg (bergsbygd, högland osv.) = Nej	
	9	Berg (bergsbygd, högland osv.) = Inte tillämpligt (kolumn 18 = 4)	
24	1	Övriga = Ja	
	2	Övriga = Nej	
	9	Övriga = Inte tillämpligt (kolumn 18 = 4)	
25		**Deltagande barn**	Kolumn 18 = [1, 2, 3] Vart tredje år, för de frivilliga åren: kod = ej ifylld
	1	Ja	
	2	Nej	
	9	Inte tillämpligt (kolumn 18 = 4)	

▼B

Kolumn	Identifierings-kod	Beskrivning	Filter/anmärkningar
26		**Huvudsakligt transportmedel**	
	1	Flyg (reguljära eller chartrade flygtjänster eller annan luftfart)	
	2	Vattenväg (passagerarfartyg och färjor, kryssningsfartyg, fritidsbåt, hyrt fartyg osv.)	
	3	Järnväg	
	4	Buss (reguljär eller chartrad)	
	5	Motorfordon (privat eller hyrt)	
	6	Övriga (t.ex. cykel)	
27		**Huvudsaklig logi**	
	1	Hyrd logi: hotell och därmed jämförbara anläggningar	
	2	Hyrd logi: campingplatser, områden för husvagnar och husbilar (ej avsedda för bostadsändamål)	
	3	Hyrd logi: annan typ av hyrd logi (hälsohem, vandrarhem, småbåtshamnar osv.)	
	4	Logi som inte hyrs: egen semesterbostad	
	5	Logi som inte hyrs: logi som familj eller vänner tillhandahåller kostnadsfritt	
	6	Logi som inte hyrs: övrig logi som inte hyrs	
28		**Bokning av resan: användning av researrangör eller resebyrå för bokning av huvudsakligt transportmedel**	Vart tredje år, för de frivilliga åren: kod = ej ifylld

▼B

Kolumn	Identifierings-kod	Beskrivning	Filter/anmärkningar
	1	Ja	
	2	Nej	
	9	Vet ej	
29		**Bokning av resan: användning av researrangör eller resebyrå för bokning av huvudsaklig logi**	Vart tredje år, för de frivilliga åren: kod = ej ifylld
	1	Ja	
	2	Nej	
	9	Vet ej	
30		**Bokning av resan (egen bokning)**	Vart tredje år, för de frivilliga åren: kod = ej ifylld Kolumn 28 = 2 och kolumn 29 = 2
	1	Tjänsterna bokades direkt hos tjänsteleverantören	
	2	Bokning var inte nödvändig	
	9	Inte tillämpligt (kolumn 28 ≠ 2 eller kolumn 29 ≠ 2)	
31		**Bokning av resan: paketresa**	Vart tredje år, för de frivilliga åren: kod = ej ifylld
	1	Ja	
	2	Nej	
32		**Bokning av resan: internet-bokning av huvudsakligt transportmedel**	Vart tredje år, för de frivilliga åren: kod = ej ifylld
	1	Ja	
	2	Nej	
	9	Vet ej	
33		**Bokning av resan: internet-bokning av huvudsaklig logi**	Vart tredje år, för de frivilliga åren: kod = ej ifylld
	1	Ja	
	2	Nej	
	9	Vet ej	
34/41		**Den enskilde turistens transportutgifter under resan**	

▼B

Kolumn	Identifierings-kod	Beskrivning	Filter/anmärkningar
	00000000–99999998	Belopp i euro (8 siffror)	
42/49		**Den enskilde turistens logi-utgifter under resan**	
	00000000–99999998	Belopp i euro (8 siffror)	
50/57		**Den enskilde turistens utgifter för mat och dryck på kaféer och restauranger under resan**	Frivillig variabel, om den inte översänds: kod = ej ifylld
	00000000–99999998	Belopp i euro (8 siffror)	
58/65		**Den enskilde turistens övriga utgifter under resan (summa övriga utgifter, inkl. kapitalvaror och värdefulla varor)**	
	00000000–99999998	Belopp i euro (8 siffror)	
66/73		**Kapitalvaror och värdefulla varor (underkategori till den enskilde turistens övriga utgifter under resan)**	
	00000000–99999998	Belopp i euro (8 siffror)	
		BESÖKARENS PROFIL	
74		**Kön**	
	1	Man	
	2	Kvinna	
75/77		**Ålder**	
	000–198	Antal fyllda år (3 siffror)	
78/79		**Bosättningsland**	
		Den tvåställiga landskoden (Belgien = BE, Bulgarien = BG osv.)	

▼M1

80		**Uppnådd utbildningsnivå**	Frivillig variabel, om den inte översänds: kod = ej ifylld
	1	Högst högstadium (Isced 2011, nivå 0–2)	

▼M1

Kolumn	Identifierings-kod	Beskrivning	Filter/anmärkningar
	2	Gymnasium och eftergymnasial utbildning (utom högre utbildning) (Isced 2011, nivå 3 och 4)	
	3	Högre utbildning (Isced 2011, nivå 5–8)	

▼B

81		**Sysselsättningssituation**	Frivillig variabel, om den inte översänds: kod = ej ifylld
	1	Sysselsatt (anställd eller egen företagare)	
	2	Arbetslös	
	3	Student (eller elev)	
	4	Ej yrkesarbetande av annat skäl	
82		**Hushållets inkomst i kvartiler**	Frivillig variabel, om den inte översänds: kod = ej ifylld
	1	Första kvartilen	
	2	Andra kvartilen	
	3	Tredje kvartilen	
	4	Fjärde kvartilen	
		UPPRÄKNINGSFAKTOR	
83/91		**Uppräkningsfaktor från urval till befolkning**	
	000000–999999	Kolumnerna 83–88 innehåller heltal	
	000–999	Kolumnerna 89–91 innehåller decimaltal	